

# DYALOX INDUSTRIE-PC

Der zuverlässige Industriedialog



» Keine beweglichen Teile

» 3 Jahre Garantie & 7 Jahre Service

» Bauteile in Industriequalität

## DyaloX... die zuverlässige Wahl

*Der Industrie-PC DyaloX ist speziell für den 24 –Stunden Einsatz konstruiert und setzt neue Maßstäbe für Zuverlässigkeit, auch in den anspruchsvollsten industriellen Umgebungen. Diese außergewöhnliche Zuverlässigkeit wird mit einem Gesamtkonzept erreicht, das beim Entwurf beginnt und die Fertigung, den Einbau und die Endabnahme umfasst. Potenzielle Fehlerquellen, z .B. Lüfter, werden eliminiert und ausschließlich Komponenten des höchsten Zuverlässigkeitsgrads verwendet, um sicherzustellen, dass alle Teile den extremen Bedingungen industrieller Umgebungen standhalten.*

*Unser Zuverlässigkeitsversprechen wird durch volle drei Jahre Garantie und die Gewährleistung belegt, Ihren DyaloX Industrie-PC bis zu 7 Jahre nach dem Kauf zu reparieren.*

### **Einzigartiges Selbstdiagnosekonzept**

Der Industrie-PC DyaloX nutzt die einzigartige RAS (Reliability, Availability, Serviceability) -Selbstdiagnose-Hardware und -Software von Omron, um zuverlässigen und kontinuierlichen Betrieb zu gewährleisten und Sie zu warnen, wenn die Bedingungen instabil werden. Das RAS-Konzept basiert auf unserer langjährigen Erfahrung mit Industriecomputern für Businessanwendungen z. B. Geldautomaten, Point-of-Sale (POS)-Terminals und Fahrkarten- / Verkaufsautomaten.

RAS überwacht Parameter wie Spannung, Temperatur und Software-Verhalten; das System kann Maßnahmen einleiten, um Fehler zu beheben oder eine Beschädigung der gespeicherten Daten zu verhindern.



# Zuverlässigkeit

## Zuverlässige Komponenten in Industriequalität

Für die Fertigung von DyaloX Industrie-PCs werden nur Komponenten nach dem neuesten Stand der Technik und mit Garantie durch den Lieferanten verwendet, einschließlich des Netzteils in Industriequalität und der Celeron CPU.

Die Motherboards werden bei Omron selbst entwickelt und gefertigt. Dies stellt eine hohe und gleichbleibende Qualität sicher und bedeutet für den unwahrscheinlichen Fall eines Defekts, dass wir innerhalb Europas eine Reparatur innerhalb von 5 Werktagen garantieren und somit eine minimale Unterbrechung Ihrer Industrieprozesse gewährleisten können.

## Eingebettete Software

DyaloX Industrie-PCs werden mit vorinstallierter Software ausgeliefert. Neben der RAS-Utility-Software umfasst dies auch eine spezielle, höchst stabile „Industrie“-Version des Betriebssystems Windows XP Embedded.

## Keine beweglichen Teile, die ausfallen können

Da es keine beweglichen Teile gibt, bedeutet dies weniger potenzielle Fehlerquellen. Die neue DyaloX Industrie-PC-Familie ist mit einem Halbleiterspeichermodul ausgestattet, das kürzeste Zugriffszeiten und außerordentliche Unempfindlichkeit bietet. Die Kühlung der CPU erfolgt durch Wärmeabgabe über einen großen Kühlkörper mit Kühlrippen.



Zuverlässiger Flash-Speicher



Kühlung durch Kühlkörper ohne Lüfter



CPU & Komponenten in Industriequalität

# Servicefreundlichkeit

## Garantierte Einsatzbereitschaft

Der DyaloX Industrie-PC ist darauf ausgelegt, seine außerordentliche Leistung über seine gesamte Lebensdauer rund um die Uhr zu erbringen. Darüber hinaus bietet Ihnen Omron für drei Jahre eine Vollgarantie, die gesicherte Verfügbarkeit des gleichen Produkts für mindestens 5 Jahre und einen garantierten Reparaturdienst für bis zu 7 Jahre ab dem Kaufdatum. Daher bietet Ihnen die neue DyaloX Industrie-PC-Familie im Gegensatz zu Büro-PCs mit sehr kurzen Lebenszyklen das größtmögliche Maß an Zuverlässigkeit und kontinuierlichem Betrieb für Ihr PC-basiertes Industrieautomationssystem.

3

Jahre Garantie

5

Jahre Verfügbarkeit

7

Jahre Reparaturservice ab Kaufdatum



OMRON  
RAS  
Solution



## Kontinuierliche Überwachung

Der DyaloX Industrie-PC verfügt über eine separate RAS-Karte, zu der das eingebettete RAS-Dienstprogramm, welches kontinuierlich das Motherboard überwacht, eine Schnittstelle bietet. Da es sich bei der RAS-Karte um eine eigenständige Baugruppe mit eigener Firmware handelt, kann sie Daten vom Motherboard unabhängig vom Zustand des Betriebssystems und der Hardware sammeln.

## Datenaufzeichnung

Im RAS-Utility können Warngrenzen für Überwachungswerte manuell eingestellt werden. Daten, die zum Zeitpunkt eines Fehlers aufgezeichnet wurden, wie etwa Temperatur des Motherboards, Spannungspegel, Datum und Uhrzeit, Status der Hintergrundbeleuchtung und weitere relevante Daten, können entweder automatisch beim Neustart oder auch durch Nutzung der RAS-Software manuell angezeigt werden. Welcher Grund auch immer zum Ausfall geführt hat - die RAS-Karte kann ein Systemabbild für diesen Zeitpunkt zur Verfügung stellen, das sich analysieren lässt, um den Verlauf und die Ursache der Störung zu ermitteln. Damit lässt sich eine noch höhere Zuverlässigkeit zu erreichen.

# Zuverlässig und flexibel

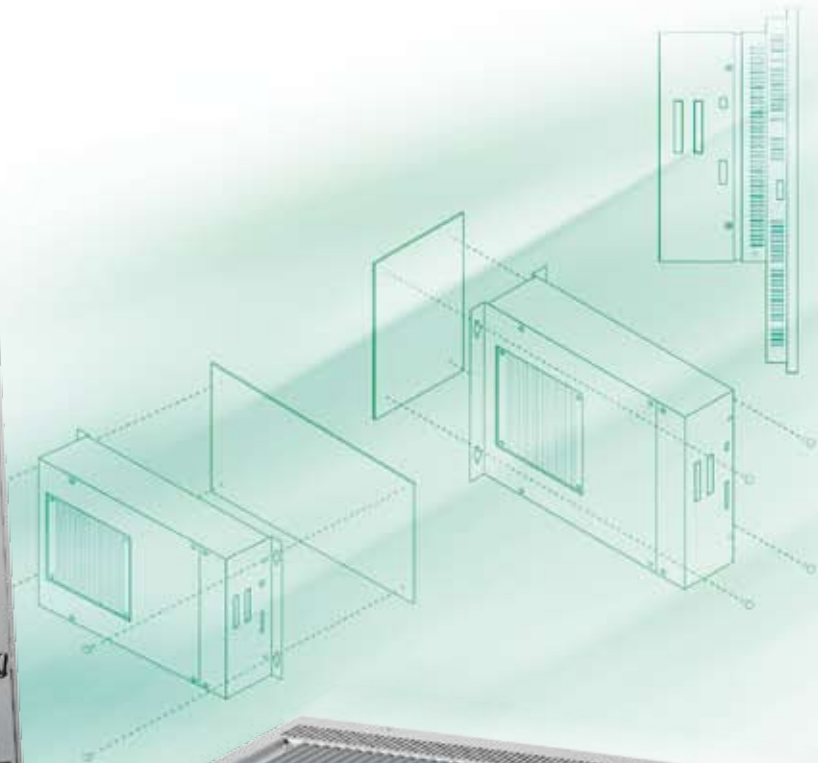
## DyaloX Box Industrie-PC

Der sehr flexible Box-IPC ist so konstruiert, daß er entweder separat im Schaltschrank montiert oder auch an der Rückseite des Touchscreens angebracht werden kann.

Der DyaloX ist mit 2 GB- oder 4 GB-Disk-on-Module-Speicher und 512 MB oder 1 GB RAM erhältlich; mit der erweiterten Version von Windows XP Embedded bietet er Performance für eine Vielzahl von Anwendungen. Mit den beiden PCI-Steckplätzen und Audioausgangs-Ports kann die Funktionalität noch mehr

erweitert werden; an den DVI-I-Port lässt sich ein 15- oder 17-Zoll-Touchscreen von Omron oder jeder beliebige andere Bildschirm anschließen.

Durch den DVI-Anschluss ist der Industrie-PC bestens für große Maschinen mit Schwenkarm geeignet, da Kabellängen von bis zu 10 Metern unterstützt werden. Dieser Vorteil gilt auch für Maschinen, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.



### Merkmale

- 1,3 GHz Intel Celeron-CPU für industrielle Anwendungen
- Zuverlässiger Disk-on-Module-Speicher
- DVI-I-Schnittstelle zum Anschluss beliebiger Anzeigeräte
- Qualitativ hochwertiger Touchscreen mit zwei USB-Ports an der Vorderseite
- Audio-Ausgang

## DyaloX Industrie-PC mit Touchscreen

Der DyaloX Industrie-PC mit Touchscreen ist mit zwei verschiedenen CPUs erhältlich, nämlich als erweiterbares 600-MHz-Modell - ideal für eine Vielzahl von Basisanwendungen - und als 1,3-GHz-Modell für Hochleistungsanwendungen. Beide Modelle sind wahlweise mit 12-Zoll- und 15-Zoll-Touchscreens erhältlich.

Das 600-MHz-Modell hat standardmäßig zwei Ethernet-Schnittstellen und einen PCI-Steckplatz, was den flexiblen Anschluss verschiedener Geräte erlaubt. Zum einfachen Anschluss von USB-Geräten stehen zwei Schnittstellen an der Rückseite und zwei nach Schutzklasse IP65 an der Vorderseite zur Verfügung. Das 1,3-GHz-Modell bietet zwei PCI-Steckplätze und hat PS/2-Anschlüsse für Tastatur und Maus.

Der Arbeitsspeicher reicht von 256 MB bis zu 1 GB RAM. Außerdem können Sie zwischen zuverlässigem Halbleiterspeicher und einer konventionellen Festplatte wählen. Der DyaloX Industrie-PC wird mit der erweiterten Version von Windows XP Embedded geliefert, die auf einer 2-, 4- oder 8-GB CF-Speicherkarte oder einem 2- oder 4-GB Disk-on-Module-Speicher installiert ist.



### Merkmale

- 600 MHz- oder 1,3 GHz-Intel Celeron-CPU für industrielle Anwendungen
- Zuverlässiger Flash-Speicher
- Qualitativ hochwertiger 12- oder 15-Zoll-Touchscreen
- Viele Erweiterungsmöglichkeiten, z. B. CF-Steckplatz, PCI-Steckplatz, serielle, USB- und Ethernet-Schnittstellen

## Erweiterungsmöglichkeiten für den DyaloX Industrie-PC

Die Funktionalität des DyaloX Industrie-PC ist durch PCI-Steckplätze, serielle, USB- und Ethernet-Schnittstellen erweiterbar. Omron bietet mehrere Möglichkeiten zur PCI-Erweiterung, z. B.:

Eine PCI-SPS-Karte, die eine Omron CS1 SPS darstellt. Durch Einsatz dieser Karte wird die Zuverlässigkeit des Gesamtsystems weiter gesteigert, da es eine zweite, vom Motherboard unabhängige CPU zur Steuerung Ihrer Maschine besitzt. Ihnen steht mit dieser Karte und der Nutzung der Omron Standardsoftware CX-One eine integrierte Steuerung in Ihrem PC-basierten Automationssystem zur Verfügung. Die Baugruppe ist mit einem DeviceNet-Master und einem CF-Kartensteckplatz ausgestattet.



# Dialog mit Ihrer Maschine

Omron bietet zwei HMI-Softwarepakete zur Maschinenvisualisierung: CX-Supervisor, ein offenes HMI-Softwarepaket zur erweiterten Visualisierung von Maschinen und die Software NS-Runtime die Ihre Applikationen aus bestehenden HMI-Projekten der NS-Serie auf den IPC laufen läßt.

## CX-Supervisor

Mit CX-Supervisor stellen wir Ihnen ein leistungsfähiges und ausgereiftes Softwarepaket für die Visualisierung von Maschinen und eine äußerst flexible, PC-basierte HMI-Umgebung zur Verfügung. CX-Supervisor bietet einen Funktionsumfang, den Sie sonst nur von wesentlich teureren Softwarepaketen erwarten würden. Es eignet sich nicht nur zur Überwachung und Bedienung von einfachen Maschinen, sondern ermöglicht die Entwicklung anspruchsvollster Anwendungen.

CX-Supervisor bietet die nötige Flexibilität und Kompatibilität, um mit einer Vielzahl von Geräten zu kommunizieren; hierzu zählen Omron-Steuerungen, Antriebe, Temperaturregler und

Sensoren. Die Kompatibilität mit aktuellen Geräten wird durch Omrons „One Connection“-Smart Platform-Architektur sichergestellt.

## NS-Runtime

NS-Runtime bietet alle Funktionen der NS-Serie und erlaubt es, für eine gesamte Produktionslinie Informationen anzuzeigen und Funktionen auszuführen. NS-Runtime stellt das NS-Projekt, das mit CX-Designer erstellt wurde, im Vollbildmodus dar. Außer der bestehenden NS-Funktionalität bietet NS-Runtime zusätzliche Funktionen. Beispielsweise können Daten durch protokolliert werden, wobei bis zu 160.000 Punkte in einer Datei gespeichert werden. Die Funktion zum Anzeigen von Dokumenten erlaubt es, Dokumente (z. B. PDF-Dateien) auf dem Bildschirm selbst anzuzeigen, was für Wartungsanweisungen oder die Berichterstellung nützlich ist. Außerdem können Sie jede beliebige PC-Anwendung über NS-Runtime mit einem einfachen Mausklick starten.





## CX-Supervisor ist in zwei Ausführungen erhältlich:

**CX-Supervisor Machine Edition** ist die perfekte Wahl für nahezu alle Aufgaben der Visualisierung von Maschinen. Es werden bis zu 15 Geräte und bis zu 500 benutzerdefinierte Punkte unterstützt. CX-Supervisor Machine Edition ist so flexibel und leistungsfähig, dass sowohl eine Maschine als auch ein gesamter Herstellungsprozess überwacht und bedient werden können.

**CX-Supervisor PLUS** ist die richtige Wahl in allen Fällen, in denen die Applikation eine größere Anzahl von Steuerungen und Daten erfordert als die CX-Supervisor Machine Edition verwalten kann. Ansonsten verfügt CX-Supervisor PLUS über dieselben Leistungsmerkmale und Funktionen.



**OMRON EUROPE B.V.** Wegalaan 67-69, NL-2132 JD, Hoofddorp, Niederlande. Tel: +31 (0) 23 568 13 00 Fax: +31 (0) 23 568 13 88 [www.industrial.omron.eu](http://www.industrial.omron.eu)

## DEUTSCHLAND

### Omron Electronics GmbH

Elisabeth-Selbert-Strasse 17, D-40764 Langenfeld  
Tel: +49 (0) 2173 680 00  
Fax: +49 (0) 2173 680 04 00  
[www.industrial.omron.de](http://www.industrial.omron.de)

**Berlin** Tel: +49 (0) 30 435 57 70  
**Düsseldorf** Tel: +49 (0) 2173 680 00  
**Hamburg** Tel: +49 (0) 40 767 59 00  
**München** Tel: +49 (0) 89 379 07 96  
**Stuttgart** Tel: +49 (0) 7032 81 13 10

## ÖSTERREICH

### Omron Electronics Ges.m.b.H.

Europaring F15/502  
A-2345 Brunn am Gebirge  
Tel: +43 (0) 2236 377 800  
Fax: +43 (0) 2236 377 800 160  
[www.industrial.omron.at](http://www.industrial.omron.at)

## SCHWEIZ

### Omron Electronics AG

Sennweidstrasse 44  
CH-6312 Steinhausen  
Tel: +41 (0) 41 748 13 13  
Fax: +41 (0) 41 748 13 45  
[www.industrial.omron.ch](http://www.industrial.omron.ch)

**Romanel** Tel: +41 (0) 21 643 75 75

## Belgien

Tel: +32 (0) 2 466 24 80  
[www.industrial.omron.be](http://www.industrial.omron.be)

## Dänemark

Tel: +45 43 44 00 11  
[www.industrial.omron.dk](http://www.industrial.omron.dk)

## Finnland

Tel: +358 (0) 207 464 200  
[www.industrial.omron.fi](http://www.industrial.omron.fi)

## Frankreich

Tel: +33 (0) 1 56 63 70 00  
[www.industrial.omron.fr](http://www.industrial.omron.fr)

## Großbritannien

Tel: +44 (0) 870 752 08 61  
[www.industrial.omron.co.uk](http://www.industrial.omron.co.uk)

## Italien

Tel: +39 02 326 81  
[www.industrial.omron.it](http://www.industrial.omron.it)

## Niederlande

Tel: +31 (0) 23 568 11 00  
[www.industrial.omron.nl](http://www.industrial.omron.nl)

## Norwegen

Tel: +47 (0) 22 65 75 00  
[www.industrial.omron.no](http://www.industrial.omron.no)

## Polen

Tel: +48 (0) 22 645 78 60  
[www.industrial.omron.pl](http://www.industrial.omron.pl)

## Portugal

Tel: +351 21 942 94 00  
[www.industrial.omron.pt](http://www.industrial.omron.pt)

## Russland

Tel: +7 495 648 94 50  
[www.industrial.omron.ru](http://www.industrial.omron.ru)

## Schweden

Tel: +46 (0) 8 632 35 00  
[www.industrial.omron.se](http://www.industrial.omron.se)

## Spanien

Tel: +34 913 777 900  
[www.industrial.omron.es](http://www.industrial.omron.es)

## Tschechische Republik

Tel: +420 234 602 602  
[www.industrial.omron.cz](http://www.industrial.omron.cz)

## Türkei

Tel: +90 216 474 00 40  
[www.industrial.omron.com.tr](http://www.industrial.omron.com.tr)

## Ungarn

Tel: +36 1 399 30 50  
[www.industrial.omron.hu](http://www.industrial.omron.hu)

## Naher Osten & Afrika

Tel: +31 (0) 23 568 11 00  
[www.industrial.omron.eu](http://www.industrial.omron.eu)

## Weitere Omron-Niederlassungen

[www.industrial.omron.eu](http://www.industrial.omron.eu)

*Autorisierter Vertriebspartner:*

### Steuerungssysteme

- Speicherprogrammierbare Steuerungen • Programmierbare Bedienterminals • Dezentrale E/A

### Antriebstechnik und Motion-Controller

- Motion-Controller • Servosysteme • Frequenzumrichter

### Steuerungskomponenten

- Temperaturregler • Spannungsversorgungen • Zeitrelais • Zähler

### Kleinsteuergeräte

- Digitale Anzeigen für Schalttafelmontage • Elektromechanische Relais
- Überwachungsvorrichtungen • Halbleiterrelais • Positionsschalter
- Drucktaster • Niederspannungsschaltgeräte

### Sensoren & Sicherheit

- Fotoelektrische Sensoren • Induktive Sensoren • Kapazitäts- & Drucksensoren
- Kabelsteckverbinder • Abstands- & Breitenmesssensoren
- Bildverarbeitung/Intelligente Sensoren • Sicherheitsnetzwerke
- Sicherheitssensoren • Sicherheitsmodule/Relaismodule
- Sicherheitstürschalter/Verriegelungsschalter mit Zuhaltung

Auch wenn wir stets um Perfektion bemüht sind, übernehmen Omron Europe BV und ihre angegliederten Tochtergesellschaften keinerlei Verantwortung für die Korrektheit oder Vollständigkeit der in diesem Dokument enthaltenen Informationen. Wir behalten uns das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung beliebige Änderungen vorzunehmen.